



СИБИРСКИЕ ПЕЧИ, КОТЛЫ И КАМИНЫ

Нельма Лайт

Коптильня горячего копчения



Центр информации для потребителей:

«ТМФ», ООО

Юридический адрес:

630024, Россия, г. Новосибирск,

ул. Ватутина, 99

Отдел оптовых продаж: +7 383 353-71-39

Отдел розничных продаж: +7 383 230-00-85



Руководство по эксплуатации

Сделано в России

© 2001—2020 Все права защищены.



СИБИРСКИЕ ПЕЧИ, КОТЛЫ И КАМИНЫ

Нельма Лайт

Коптильня горячего копчения



Центр информации для потребителей:

«ТМФ», ООО

Юридический адрес:

630024, Россия, г. Новосибирск,

ул. Ватутина, 99

Отдел оптовых продаж: +7 383 353-71-39

Отдел розничных продаж: +7 383 230-00-85



Руководство по эксплуатации

Сделано в России

© 2001—2020 Все права защищены.

Настоящий документ защищен законом об авторских правах. Запрещается полное или частичное воспроизведение содержания настоящего документа, без предварительного уведомления и получения разрешения от компании-изготовителя.

Компания-изготовитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения в конструкцию печи, не ухудшающие его потребительские свойства, без обновления сопровождающей документации.

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения принципа работы, правил эксплуатации и обслуживания коптильни «Нельма Лайт» (далее - коптильня).

К эксплуатации коптильни допускаются лица, изучившие настоящее руководство.

1. Назначение коптильни

Коптильня предназначена для горячего копчения рыбы, птицы, мяса, сала, сыра и других продуктов на открытом пространстве вне помещения. С помощью коптильни легко и просто в любых условиях приготовить высококачественный и очень вкусный продукт.

2. Технические характеристики

Технические характеристики коптильни приведены в таблице 1. Габаритные размеры коптильни представлены на рисунке 1.

Для получения дыма рекомендуется использовать щепу для копчения лиственных пород древесины (ольховая и можжевельная щепка, а также дуб, орешник, клен, ясень, яблоня, груша и т.д.).

Внимание! Древесина должна быть сухой и не пораженной грибком. Недопустимо подгнивание, и, тем более, заплесневение щепы.

КОД ОКПД 2
27.52.12.000

место
серийного
номера

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ГАРАНТИИ

Коптильня «Нельма Лайт» _____
изготовлена в соответствии с требованиями государственных стандартов и действующей технической документации, соответствует ТУ 27.52.12-002-64339635-2020 и признана годной для эксплуатации.

Начальник ОТК _____ / _____
подпись распифровка подписи

Дата выпуска " ____ " _____ 20 __ г.

Специальные отметки:

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

При приобретении коптильни Потребителю необходимо в присутствии продавца произвести внешний осмотр товара на предмет целостности корпуса и наличия всего комплекта поставки. Претензией к внешнему виду и комплектности не имею.

Покупатель _____ / _____ 20 __ г.
ФИО подпись

Продавец _____ / _____ 20 __ г.
ФИО подпись

М.П.
торгующей организации

100419

1

Настоящий документ защищен законом об авторских правах. Запрещается полное или частичное воспроизведение содержания настоящего документа, без предварительного уведомления и получения разрешения от компании-изготовителя.

Компания-изготовитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения в конструкцию печи, не ухудшающие его потребительские свойства, без обновления сопровождающей документации.

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения принципа работы, правил эксплуатации и обслуживания коптильни «Нельма Лайт» (далее - коптильня).

К эксплуатации коптильни допускаются лица, изучившие настоящее руководство.

1. Назначение коптильни

Коптильня предназначена для горячего копчения рыбы, птицы, мяса, сала, сыра и других продуктов на открытом пространстве вне помещения. С помощью коптильни легко и просто в любых условиях приготовить высококачественный и очень вкусный продукт.

2. Технические характеристики

Технические характеристики коптильни приведены в таблице 1. Габаритные размеры коптильни представлены на рисунке 1.

Для получения дыма рекомендуется использовать щепу для копчения лиственных пород древесины (ольховая и можжевельная щепка, а также дуб, орешник, клен, ясень, яблоня, груша и т.д.).

Внимание! Древесина должна быть сухой и не пораженной грибком. Недопустимо подгнивание, и, тем более, заплесневение щепы.

КОД ОКПД 2
27.52.12.000

место
серийного
номера

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ГАРАНТИИ

Коптильня «Нельма Лайт» _____
изготовлена в соответствии с требованиями государственных стандартов и действующей технической документации, соответствует ТУ 27.52.12-002-64339635-2020 и признана годной для эксплуатации.

Начальник ОТК _____ / _____
подпись распифровка подписи

Дата выпуска " ____ " _____ 20 __ г.

Специальные отметки:

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

При приобретении коптильни Потребителю необходимо в присутствии продавца произвести внешний осмотр товара на предмет целостности корпуса и наличия всего комплекта поставки. Претензией к внешнему виду и комплектности не имею.

Покупатель _____ / _____ 20 __ г.
ФИО подпись

Продавец _____ / _____ 20 __ г.
ФИО подпись

М.П.
торгующей организации

100419

1

11. Комплект поставки

Коптильня	1 шт.
Крышка	1 шт.
Съемная решетка	2 шт.
Съемная ручка	2 шт.
Поддон	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Упаковка	1 шт.

Таблица 1. Технические характеристики коптильни

Габаритные размеры коптильни:	
Ширина, мм	390
Глубина, мм	390
Высота, мм	247
Масса, кг	4,7
Объем камеры для копчения, л	17

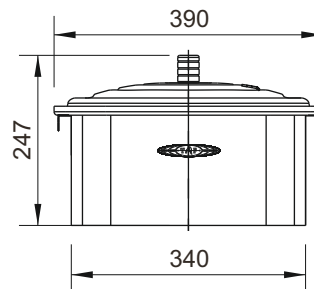


Рисунок 1. Габаритные размеры коптильни

3. Особенности конструкции

Серийно выпускаются две модификации коптильни Нельма Лайт: из жаростойкой (Inox) и конструкционной (Carbon) стали.

Общий вид и основные элементы коптильни

11. Комплект поставки

Коптильня	1 шт.
Крышка	1 шт.
Съемная решетка	2 шт.
Съемная ручка	2 шт.
Поддон	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Упаковка	1 шт.

Таблица 1. Технические характеристики коптильни

Габаритные размеры коптильни:	
Ширина, мм	390
Глубина, мм	390
Высота, мм	247
Масса, кг	4,7
Объем камеры для копчения, л	17

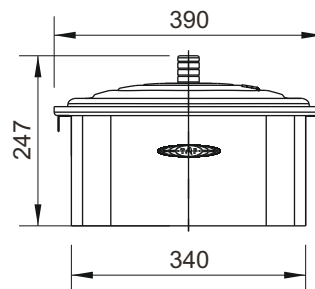


Рисунок 1. Габаритные размеры коптильни

3. Особенности конструкции

Серийно выпускаются две модификации коптильни Нельма Лайт: из жаростойкой (Inox) и конструкционной (Carbon) стали.

Общий вид и основные элементы коптильни

представлены на рисунке 2. Коптильная камера (4) с выпуклыми стенками выполнена из стали с толщиной стенок до 1 мм.

Крышка камеры (2) имеет форму свода, поэтому, образуя на ней изнутри конденсат, стекает не на продукты и не на внешнюю поверхность камеры, а в желоб гидрозатвора (3). Вода в гидрозатворе не позволяет дыму выходить наружу.

Гидрозатвор (3) не допускает попадания воздуха внутрь коптильной камеры (4), исключая возможность воспламенения щепы. Желоб гидрозатвора (3) служит дополнительным элементом жесткости, помогая предотвратить деформации камеры от температуры и механических воздействий.

Конструкция решеток (5) позволяет размещать их ярусами друг на друге. В комплект поставки входят две съемные решетки (5) из пищевой нержавеющей стали. В нижней части располагается поддон для сбора жира и сока (6).

На крышке (2) размещена деревянная ручка с нержавеющей трубкой внутри (1), через которую излишняя влага выходит из коптильной камеры.

Съемные ручки (7) позволяют перемещать коптильню даже во время копчения.

Внимание! Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию коптильни, не ухудшающие ее потребительские свойства, без обновления сопровождающей документации.

4. Указания по эксплуатации коптильни

Перед эксплуатацией необходимо удалить с поверхности коптильни все информационные наклейки. Для более легкого удаления необходимо смочить их теплой водой. Для удаления

В случае обнаружения в период гарантийного срока несоответствия Изделия заявленным характеристикам, Потребитель имеет право обратиться с претензией к организации-изготовителю Изделия (Изготовителю). Если несоответствие Изделия или его отдельного узла/элемента выявлено в период гарантийного срока и возникло по причинам, за которые отвечает Изготовитель, то Потребитель вправе потребовать устранения выявленного несоответствия, в том числе, путём ремонта Изделия за счет Изготовителя.

Ремонт Изделия Изготовителем может выполняться в форме замены или ремонта неисправной детали. При этом замена или ремонт неисправных деталей, возможный демонтаж которых предусмотрен конструкцией Изделия и которые могут быть отделены от Изделия/смонтированы на Изделии потребителем самостоятельно (например, теплообменник и т.п.; далее – «съемные детали»), производятся без демонтажа и направления всего Изделия Изготовителю.

Гарантийные обязательства на Изделие, а также на его узлы или элементы, в которые были самовольно внесены изменения или доработки, прекращаются досрочно и в дальнейшем не возобновляются.

Установление фактов нарушения Потребителем или иным лицом технических требований к монтажу и/или к эксплуатации Изделия, нарушения иных требований настоящего Руководства освобождает Изготовителя от ответственности перед Потребителем.

представлены на рисунке 2. Коптильная камера (4) с выпуклыми стенками выполнена из стали с толщиной стенок до 1 мм.

Крышка камеры (2) имеет форму свода, поэтому, образуя на ней изнутри конденсат, стекает не на продукты и не на внешнюю поверхность камеры, а в желоб гидрозатвора (3). Вода в гидрозатворе не позволяет дыму выходить наружу.

Гидрозатвор (3) не допускает попадания воздуха внутрь коптильной камеры (4), исключая возможность воспламенения щепы. Желоб гидрозатвора (3) служит дополнительным элементом жесткости, помогая предотвратить деформации камеры от температуры и механических воздействий.

Конструкция решеток (5) позволяет размещать их ярусами друг на друге. В комплект поставки входят две съемные решетки (5) из пищевой нержавеющей стали. В нижней части располагается поддон для сбора жира и сока (6).

На крышке (2) размещена деревянная ручка с нержавеющей трубкой внутри (1), через которую излишняя влага выходит из коптильной камеры.

Съемные ручки (7) позволяют перемещать коптильню даже во время копчения.

Внимание! Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию коптильни, не ухудшающие ее потребительские свойства, без обновления сопровождающей документации.

4. Указания по эксплуатации коптильни

Перед эксплуатацией необходимо удалить с поверхности коптильни все информационные наклейки. Для более легкого удаления необходимо смочить их теплой водой. Для удаления

В случае обнаружения в период гарантийного срока несоответствия Изделия заявленным характеристикам, Потребитель имеет право обратиться с претензией к организации-изготовителю Изделия (Изготовителю). Если несоответствие Изделия или его отдельного узла/элемента выявлено в период гарантийного срока и возникло по причинам, за которые отвечает Изготовитель, то Потребитель вправе потребовать устранения выявленного несоответствия, в том числе, путём ремонта Изделия за счет Изготовителя.

Ремонт Изделия Изготовителем может выполняться в форме замены или ремонта неисправной детали. При этом замена или ремонт неисправных деталей, возможный демонтаж которых предусмотрен конструкцией Изделия и которые могут быть отделены от Изделия/смонтированы на Изделии потребителем самостоятельно (например, теплообменник и т.п.; далее – «съемные детали»), производятся без демонтажа и направления всего Изделия Изготовителю.

Гарантийные обязательства на Изделие, а также на его узлы или элементы, в которые были самовольно внесены изменения или доработки, прекращаются досрочно и в дальнейшем не возобновляются.

Установление фактов нарушения Потребителем или иным лицом технических требований к монтажу и/или к эксплуатации Изделия, нарушения иных требований настоящего Руководства освобождает Изготовителя от ответственности перед Потребителем.

8. Транспортировка и хранение

Малые габариты и масса коптильни позволяют легко транспортировать ее.

При длительном хранении коптильню следует защитить от доступа влаги, так как материал конструкции при длительном контакте с влагой подвержен коррозии.

9. Утилизация

Изделие не содержит в своем составе опасных или ядовитых веществ, способных нанести вред здоровью человека или окружающей среде и не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды по окончании срока службы. В этой связи утилизация изделия может производиться по правилам утилизации общепромышленных отходов.

10. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок на коптильню (далее по тексту настоящего раздела – «Изделие») составляет 12 месяцев со дня передачи Изделия Потребителю. На отдельные узлы или элементы Изделия может быть установлен гарантийный срок большей продолжительности (в том числе путём проставления специальной отметки в разделе «Свидетельство о приемке и гарантии» настоящего Руководства).

Из гарантийных обязательств исключаются детали, подлежащие естественному износу (защитные экраны, защитные гильзы, шамотный кирпич и т.п.). Гарантия качества на такие детали не распространяется (пункт 3 статьи 470 Гражданского кодекса Российской Федерации).



Рисунок 2. Общий вид и основные элементы коптильни

клеякого слоя от информационных наклеек использовать спиртосодержащую жидкость.

Внимание! Перед первым использованием необходимо протопить коптильню не менее, чем 0,5 часа для устранения неприятных запахов, связанных с применением консервационных промышленных масел на деталях коптильни (в модификации Iphox) и кремнийорганического покрытия (в модификации Carbon).

Порядок работы коптильни:

- Увлажненную щепу для копчения засыпать на дно коптильной камеры ровным слоем толщиной 2—4 см.
- Разместить решетки на нужной высоте и разложить на них продукты.
- Установить подставку с продуктами в коптильную камеру.
- Накрыть коптильную камеру крышкой.

8. Транспортировка и хранение

Малые габариты и масса коптильни позволяют легко транспортировать ее.

При длительном хранении коптильню следует защитить от доступа влаги, так как материал конструкции при длительном контакте с влагой подвержен коррозии.

9. Утилизация

Изделие не содержит в своем составе опасных или ядовитых веществ, способных нанести вред здоровью человека или окружающей среде и не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды по окончании срока службы. В этой связи утилизация изделия может производиться по правилам утилизации общепромышленных отходов.

10. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок на коптильню (далее по тексту настоящего раздела – «Изделие») составляет 12 месяцев со дня передачи Изделия Потребителю. На отдельные узлы или элементы Изделия может быть установлен гарантийный срок большей продолжительности (в том числе путём проставления специальной отметки в разделе «Свидетельство о приемке и гарантии» настоящего Руководства).

Из гарантийных обязательств исключаются детали, подлежащие естественному износу (защитные экраны, защитные гильзы, шамотный кирпич и т.п.). Гарантия качества на такие детали не распространяется (пункт 3 статьи 470 Гражданского кодекса Российской Федерации).



Рисунок 2. Общий вид и основные элементы коптильни

клеякого слоя от информационных наклеек использовать спиртосодержащую жидкость.

Внимание! Перед первым использованием необходимо протопить коптильню не менее, чем 0,5 часа для устранения неприятных запахов, связанных с применением консервационных промышленных масел на деталях коптильни (в модификации Iphox) и кремнийорганического покрытия (в модификации Carbon).

Порядок работы коптильни:

- Увлажненную щепу для копчения засыпать на дно коптильной камеры ровным слоем толщиной 2—4 см.
- Разместить решетки на нужной высоте и разложить на них продукты.
- Установить подставку с продуктами в коптильную камеру.
- Накрыть коптильную камеру крышкой.

- Наполнить желоб гидрозатвора водой.
- Установить коптильню на мангал.
- Регулируя огонь, поддерживать, определенные рецептом, температуру в коптильной камере и время копчения.

Внимание! Браться за ручку крышки следует осторожно, сбоку, во избежание ожога паром.

Внимание! Производить очистку коптильни можно только после полного ее остывания.

5. Меры противопожарной безопасности

Перед началом эксплуатации коптильня должна быть проверена и, в случае обнаружения неисправностей, отремонтирована. Неисправная коптильня к эксплуатации не допускается.

Внимание! Коптильня предназначена для использования только на открытом пространстве. Запрещено использовать коптильню в помещениях.

Внимание! Запрещается оставлять без присмотра топящуюся коптильню, а также поручать надзор за ней малолетним детям и лицам, находящимся под воздействием алкоголя, наркотиков, лекарств и т.п.

Внимание! Запрещается прикасаться к нагретым до высоких температур поверхностям коптильни голыми руками или другими открытыми частями тела во избежание ожогов и травм.

Внимание! Запрещается располагать топливо, другие горючие вещества и материалы ближе 0,5 м к поверхности работающей коптильни, а также устанавливать не остывшую коптильню у незащищенных конструкций из горючего материала ближе 1 м.

Внимание! Запрещается сушить какие-либо вещи и предметы, даже на частично остывшей, поверхности коптильни.

6. Эксплуатационные ограничения

Внимание! Во избежание травм и вреда здоровью запрещено пользоваться коптильной тем, кто не знает правил ее эксплуатации.

Внимание! Запрещается использовать коптильню не по назначению.

Внимание! Запрещается перегрев и перекаливание коптильни во время эксплуатации.

7. Маркировка и упаковка коптильни

Коптильня упакована в полиэтиленовый рукав и обернута стретч-пленкой. Руководство по эксплуатации и упакованные детали уложены внутри коптильни.

На упаковке коптильни расположен ярлык, в котором содержатся сведения о модели коптильни, комплектации, массе, конструктивных особенностях и дате изготовления.

- Наполнить желоб гидрозатвора водой.
- Установить коптильню на мангал.
- Регулируя огонь, поддерживать, определенные рецептом, температуру в коптильной камере и время копчения.

Внимание! Браться за ручку крышки следует осторожно, сбоку, во избежание ожога паром.

Внимание! Производить очистку коптильни можно только после полного ее остывания.

5. Меры противопожарной безопасности

Перед началом эксплуатации коптильня должна быть проверена и, в случае обнаружения неисправностей, отремонтирована. Неисправная коптильня к эксплуатации не допускается.

Внимание! Коптильня предназначена для использования только на открытом пространстве. Запрещено использовать коптильню в помещениях.

Внимание! Запрещается оставлять без присмотра топящуюся коптильню, а также поручать надзор за ней малолетним детям и лицам, находящимся под воздействием алкоголя, наркотиков, лекарств и т.п.

Внимание! Запрещается прикасаться к нагретым до высоких температур поверхностям коптильни голыми руками или другими открытыми частями тела во избежание ожогов и травм.

Внимание! Запрещается располагать топливо, другие горючие вещества и материалы ближе 0,5 м к поверхности работающей коптильни, а также устанавливать не остывшую коптильню у незащищенных конструкций из горючего материала ближе 1 м.

Внимание! Запрещается сушить какие-либо вещи и предметы, даже на частично остывшей, поверхности коптильни.

6. Эксплуатационные ограничения

Внимание! Во избежание травм и вреда здоровью запрещено пользоваться коптильной тем, кто не знает правил ее эксплуатации.

Внимание! Запрещается использовать коптильню не по назначению.

Внимание! Запрещается перегрев и перекаливание коптильни во время эксплуатации.

7. Маркировка и упаковка коптильни

Коптильня упакована в полиэтиленовый рукав и обернута стретч-пленкой. Руководство по эксплуатации и упакованные детали уложены внутри коптильни.

На упаковке коптильни расположен ярлык, в котором содержатся сведения о модели коптильни, комплектации, массе, конструктивных особенностях и дате изготовления.